



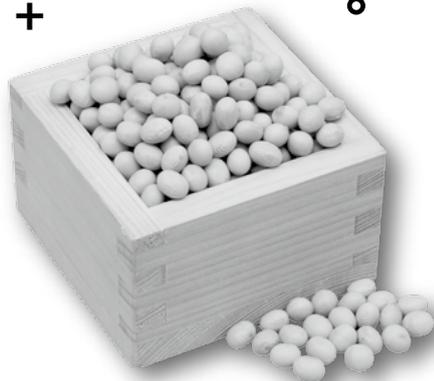
赤穂産甘塩

+



燕産の米
から作った麴

+



燕産大豆

原材料は、
燕産の大豆、麴と塩だけ。
添加物を使わない
ところが**みそ**
なのよ。

世界で
だけの
味に挑戦!

米粉を使った
ピザも作れて
とってもお得!

「みそづくり」講習会 参加者募集!

- とき 2月17日(水)、18日(木)、19日(金)
午前9時～11時30分
- 18日(木)は作業の合間に、「米粉ピザ」の作り方講習も行います。
- 3日間のうちで参加できない日がある場合は、申し込みのときにお知らせください。
- ところ JA越後中央吉田営農センター内
農産加工施設
- 持ってくるもの 長靴、三角巾、エプロン、
みそを入れる容器
- 定員 20人程度(定員になり次第締め切り)
- 参加費 3,500円(みそ10kgをお持ち帰り
いただきます)
- 対象者 燕市在住の人
- 主催 燕市農村地域生活アドバイザー連絡会
- 申し込み・問い合わせ 生産振興課生産振興係
(分水庁舎) ☎0256・97・2111 内線422・426

夏の暑さが
過ぎ、朝晩涼しく
なるころには、
おいしく召し
上がれるよう
になります。



世界でオンリーワンの
みそが出来上がり!

進めていきます 行財政改革

行政改革の4つの柱

行政改革を進めるうえでの「基本的考え方」として、次の4本柱を掲げています。

- ①前例にとらわれない発想の大転換による、財政の健全化と行政サービスの向上
- ②未来に向けた経営戦略を打ち立て、世界に誇れる魅力あふれるまちづくり
- ③市民と行政の役割分担を明確にし、市民とのパートナーシップを活かした魅力あるまちづくり
- ④市民活力と地域活力を最大限活かした、開かれたまちづくり

これらの考え方のもと、行政改革の推進項目は「5つの大項目」「22の中項目」「63の実施項目」に分類されています。

●燕市職員数の推移

	20年度	21年度	22年度	23年度 目標
定員適正化計画の職員数	704人	690人	676人	661人
各年度4月1日現在の職員数	698人	679人	-	-
削減数	△6人	△11人	-	-

※平成21年4月現在 10部・32課・82係
(平成18年4月現在 10部・37課・111係)

●有料広告などの導入 前期実施計画 21年度の主な取り組み ※5つの大項目別

- ①成果を重視した自治体経営の推進「あれもこれもから、あれがこれかへ」
- 必要性や妥当性などの観点から、各課の424における事務事業の行政評価を行い、事業の見直しを図りました。
- まちづくり出前講座を実施し、市政への理解を図りました。
- 市民により分かりやすく情報を伝達するため、広報やホームページの充実を図りました。
- 各計画策定に当たり、パブリックコメント制度を活用し、市民の皆さんの意見を聴取しました。

20年度の行革財政効果額は「3.3億円」

- ①人件費の削減効果
：2億5052万円
定員適正化計画に基づき職員数の採用を抑制し、人件費の削減に努めました（下表参照）。
- ②事務事業の見直しなどによる削減効果
：2750万円
補助金などの見直しによる削減
：2309万円
指定管理者制度の導入による管理運営経費の削減
：177万円
小規模投票所の統合による削減
：160万円

- ③新たな歳入確保による効果
：5826万円
遊休土地、保有土地の売却など
：4850万円
使用料や手数料などの見直し
：655万円
- ④時間外勤務手当の削減
：104万円

②パートナーシップを活かしたまちづくり



検討結果を発表する、まちづくり基本条例市民検討会議（12月5日・吉田公民館）

- 燕市まちづくり基本条例市民検討会議を8回開催し、市民の皆さんとともにまちづくり基本条例策定に向け検討を行いました。
 - 自主防災組織の設立を推進しました。
 - まちづくり協議会、自治会、NPO法人などへ支援を行いました。
- ### ③健全財政の確保
- 職員の創意工夫で、日々の行政サービスをよりよいものに変えていくため、「職員提案制度」を実施しました。
 - 遊休土地の売却や貸し付け、有料広告（広報つばめ・公用封筒など）の募集で歳入の確保を図りました。

しました。

- 定員適正化計画に基づき職員数の採用を抑制し、人件費の削減に努めました。
 - 地方税の滞納の効率的処理を図る「新潟県地方税徴収機構」に参加しました。
 - 市の財政状況を示す財務書類4表を作成・公表し、健全財政の確保に努めました。
- ### ④行政サービスのあり方の抜本的な見直し



施設管理業務の評価を行う、指定管理者選定等委員会（9月17日・吉田産業会館）

- 神田町郵便局と国上郵便局で、住民票などの請求受け付け、引き渡し業務を開始しました。
- 水道開閉栓の業務委託を実施し、コスト削減を図りました。
- 補助金交付基準に基づき、各補助金の見直しを図りました。

外部の視点で進捗をチェックする「行政改革推進委員会」を設置

市民や民間の視点から、行政改革の推進に関する調査を調査し審議するために、10人の委員で構成する「行政改革推進委員会」を設置。さまざまな角度から、進捗状況をチェックし、活発な意見が交わされています。

また庁内では、部長級で構成する「行政改革推進本部」を設置し、各課で取り組んでいる前期実施計画の進捗状況を報告し合い検証しています。



63項目の進捗状況について提言をいただく、行政改革推進委員会（6月10日・吉田産業会館）

今後も職員一丸となり
スピード感を持って
行財政改革に
取り組んでいきます

- 指定管理者選定等委員会による管理業務の評価を行うとともに、3施設の選定を行いました。
- 幼児保育・幼児教育基本計画検討委員会を設置し、幼稚園・保育園の適正規模・適正配置を中心とした検討を行いました。
- 市役所の体質の強化・改善
●毎週木曜日のノー残業デーの徹底を図るとともに、時差勤務制度などを活用して時間外勤務の削減を図りました。
- 各職場で職場研修や職場外研修を行い、職員の資質向上を図りました。さらに、外部講師による行
- 革研修会を実施しました。
- 所属職員が共通意識を持つため、各部・課・係ごとで「戦略目標」を立て事業に取り組みました。
- 課、係などの統合による業務効率化の推進を図りました。
- 職員の人事評価制度導入に向け、管理職対象に試行を行いました。

市議会12月定例会の報告

平成21年第4回燕市議会定例会が12月9日から22日まで開催されました。平成21年度の燕市一般会計、特別会計の補正予算などの議案について審議が行われ、それぞれ原案どおり可決されました。また、12月9日から14日には一般質問が行われ、市政に対する質問を行いました。一般質問など今回の議会の詳細は、2月15日に発行予定の「燕市議会だより」をご覧ください。

【市長提出】

- 条例の一部改正について…1件
- 指定管理者の指定について…3件
- 市道路線の認定について…1件
- 契約の締結について…1件
- 平成21年度一般会計、特別会計補正予算…7件

【主な議案】

● 燕市体育施設条例の一部改正について

スポーツランド燕屋内練習場の建設工事が平成22年1月に完了し、2月から供用を開始することに伴い、体育施設使用料の条例を改正するものです。改正の内容は、スポーツランド燕の施設区分に屋内練習場を加え、利用単位30分、利用範囲1面、金額1人500円とします。この条例は平成22年2月1日から施行します。

● 契約の締結について

分水総合体育館の施設利用者の増加に伴い、今後、より多くの市民から積極的に行事に参加してもらえるよう、敷地内に「(仮称)地域交流センター整備事業(建築工事)」を行うために請負契約を締結するものです。

【議員発議】

● 地域間格差を拡大する「地方移譲」に反対し、一般国道116号の直轄継続と事業促進を求める意見書…可決

「採択された陳情」
● 地域間格差を拡大する「地方移譲」に反対し、一般国道116号の直轄継続と事業促進を求める陳情書(陳情者：国土交通省全建設労働組合北陸地方本部北陸技術支部)



市政全般にわたって市の考えをただす一般質問では、議員23人が質問。市長をはじめ市当局が答弁しました。

【平成21年度補正予算】

● 主な補正内容(一般会計)

- 【歳入】 地域活性化・公共投資臨時交付金…7,200万円/財政調整基金繰入金…5,251万1千円/経営安定化緊急対策資金預託金…2億円
- 【歳出】 人件費…△5,827万7千円/医療費扶助費…3,015万7千円/生活介護給付費…839万6千円/知的障害者入所通所授産支援費…1,628万8千円/生活保護扶助費…3,169万円/佐渡橋1号線橋梁修繕事業…700万円/佐渡橋1号線雪寒事業…1,000万円/島上小学校屋内運動場大規模改造事業…484万1千円

● 会計別補正予算の概要

会計名	補正前の額	今回の補正額	補正後の額
一般会計	379億4,099万8千円	5億914万4千円	384億5,014万2千円
国民健康保険特別会計	78億6,128万8千円	64万2千円	78億6,193万円
介護保険事業特別会計	54億5,494万7千円	3億9,008万6千円	58億4,503万3千円
公共下水道事業特別会計	37億969万9千円	△1,064万5千円	36億9,905万4千円
温泉保養センター特別会計	6,149万3千円	378万8千円	6,528万1千円
水道事業会計	資本的収入	2億250万円	2億3,740万円
	資本的支出	9億2,170万1千円	11億2,363万3千円

確定申告システムの到来です。

平成21年分の所得税の申告と納税は3月15日(月)まで。個人事業者の平成21年分消費税と地方消費税の申告と納税は3月31日(水)まで。振替納税をご利用の場合、所得税は4月22日(木)、消費税は4月27日(火)が振替日になります。

自分で申告書を作成してみませんか？

税務署では自分で申告書を作成し提出する「自書申告」を推進しています。確定申告の手引きなどをご利用いただき作成をお願いします。

パソコンで確定申告書などを作成することができます

国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」を利用して、自宅にいながら24時間いつでも簡単に確定申告書などを作成することができます。作成した確定申告書などは次の方法で提出できます。

- ① 「国税電子申告・納税システム(e-Tax)」でインターネット送信

② 自宅のプリンターで出力(白黒印刷で可)し、郵送などで提出

電子申告「e-Tax(イータックス)」をご利用ください
パソコンを利用して確定申告書を作成し、インターネットで提出しませんか。e-Taxを利用して所得税の申告をすると、次の利点があります。

- その① 本人の電子証明書を付けて申告期限内に申告する場合、最高5000円の税額控除(電子証明書等特別控除)が受けられます。
- ※平成19年分または平成20年分の確定申告でこの控除を受けた人は受けられません。
- その② 源泉徴収票や医療費の領収書などの記載内容を入力して送信することで、書類の提出または

提示を省略することができます。※申告期限から3年間は、書類の提出または提示を求められることがあります。

③ 「開始届出書」を提出してください

取得してください
電子証明書をパソコンに読み取るために必要となります。事前に家電量販店などでお求めください。

- ① 電子証明書を取得してください
自書申告である証明として、電子署名が必要です。電子証明書の住民基本台帳カードなどを取得してください。
- ※住民基本台帳カードは、市民課(燕庁舎)、吉田・分水サービスセンターで取得できます。詳しくは、「広報つばめ」12月1日号をご覧ください。
- ② 「ICカードリーダー」を

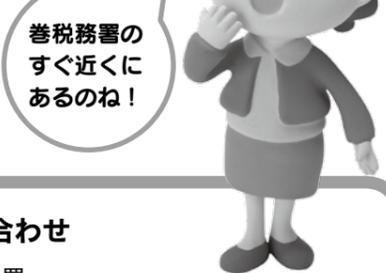
③ 「開始届出書」を提出してください

取得してください
電子証明書をパソコンに読み取るために必要となります。事前に家電量販店などでお求めください。

- ★「国税庁のホームページ」は「国税庁」で検索できます。アドレスは <http://www.nta.go.jp> です。
- ★「e-Tax」のホームページは「イータックス」で検索できます。アドレスは <http://www.e-tax.nta.go.jp> です。

申告相談会場のご案内

- 申告相談会場を開設します！
- 開設期間 2月9日(火)～3月15日(月)
※土・日曜日および祝日を除く
- 相談会場
新潟市巻ふれあい福祉センター
(新潟市西蒲区巻甲 4363・巻税務署向かい)
- 受付時間 午前9時～午後4時30分
※上記期間以外の申告相談会場は、巻税務署です。
※開設期間中、車でお越しの人は、新潟市巻ふれあい福祉センターまたは巻税務署の駐車場をご利用ください。



巻税務署のすぐ近くにあるのね！

- 問い合わせ
巻税務署
☎ 0256・72・2355 (代表:音声案内)
- 番号と音声案内の内容
0…所得税、消費税および贈与税等の申告相談
1…税金に関する質問、相談
2…税務署からの照会やお尋ねに関する問い合わせ

税理士会による無料申告相談会

■ 税理士会による無料申告相談会を開催します
※税理士無料申告相談会場では、青色申告、不動産所得・譲渡所得、住宅借入金等特別控除、消費税・贈与税の相談はお受けできません。国税庁ホームページをご覧ください。巻税務署相談会場までお越しください。※収支内訳書などの記入のない人の相談は、お受けできない場合があります。

開催日	2月2日(火)～8日(月) ※土・日曜日を除く	2月24日(水)～26日(金)
相談会場	総合文化センター	燕商工会議所
受付時間	午前9時30分～11時 午後1時～3時30分	
対象者	還付申告の人(給与所得者・年金受給者)	小規模事業者(営業・農業)、給与所得者、年金受給者

申告相談の際に必要なもの

- 申告相談の際には下記のものをお忘れなく！
 - ① 年金受給者・給与所得者は「源泉徴収票」(原本) ※年間に受給したすべてのものがが必要です。
 - ② 社会保険料(国民年金・国民健康保険・介護保険など)、生命保険料、地震保険料の支払金額が分かるもの※年末調整により調整した保険料などの書類は必要ありません。
 - ③ 印鑑、筆記用具(黒ボールペンなど)、計算用具(電卓など)
 - ④ 所得税が還付となる人は、還付金振込口座(本人名義の口座に限る)の分かるもの
 - ⑤ 事業所得者などの相談では、事前に収入や必要経費を収支内訳書などに記入してください。
 - ⑥ 医療費控除を受けられる人は、事前に支払金額を、医療費を受けた人別などにより集計して持参してください。
- ※上記の他にも、申告の内容により必要な書類があります。不明な点は、巻税務署までお問い合わせください。

平成21年中に「土地・建物、株式等をお売りになった場合の所得税の確定申告」と「財産をもらった場合の贈与税の申告」について

「土地や建物などの不動産や株式などを譲渡し利益が生じている場合」や「財産の贈与を受けた場合」には、次の期間中に申告が必要となります。なお、所得税や贈与税の各種特例などの適用を受けるには、税額が算出されないとしても、期間内に申告手続きが必要な場合があります。ご注意ください。

- 申告期間
- ① 所得税
2月16日(火)～3月15日(月)
- ② 贈与税
2月1日(月)～3月15日(月)
なお、申告に必要な各種様式は、国税庁ホームページ(「申告・納税手続」内「確定申告等情報」)からダウンロードできますし、税務署の窓口にも備え付けてあります。
詳しくは、国税庁ホームページをご覧ください。



所得税と贈与税。どちらも3月15日(月)までですよ！

償却資産の申告は2月1日(月)まで

会社や個人で工場や商店・農業などを営んでいる人が、その事業のために用いることのできる機械・器具・備品などを「償却資産」といいます。
この償却資産は、固定資産税の課税対象となるもので、毎年1月1日現在の所有状況を、その資産が所在する市町村長に毎年1月31日までに申告することが義務づけられています(地方税法383条)。

乗用装置のある田植機・トラクター・コンバインなどの登録をお忘れなく！
乗用装置のある田植機・トラクター・コンバインやフォークリフトなどのうち、小型特殊自動車に分類されるものは、公道を走行しなくても軽自動車税の課税対象となりますので、必ず登録の手続きをしてください。
※償却資産の課税対象にはなりませんので、必ず登録の手続きをしてください。

- 申告書提出期限 2月1日(月)
※郵送の場合は、受付印を押した申告書控を返送するための返信用封筒・切手を同封してください。
- 提出先 巻税務課資産税係(燕庁舎)、吉田・分水サービスセンター
- 問い合わせ 巻税務課資産税係(燕庁舎) 内線513・518

- 問い合わせ 巻税務課管理係(燕庁舎) 内線536・535・534



●吉田庁舎 千 959-0295 燕市吉田日之出町1番1号 ☎ 0256-92-2111 FAX 0256-93-3210
●燕庁舎 千 959-1295 燕市白山町2丁目7番27号 ☎ 0256-63-4131 FAX 0256-63-9845
●分水庁舎 千 959-0195 燕市分水桜町3丁目3番1号 ☎ 0256-97-2111 FAX 0256-97-2115
●燕市 ホームページ www.city.tsubame.niigata.jp
●燕市携帯サイト



2010 燕市産業カレンダー ※下線の付いている日は燕市産業カレンダーの休日です。

1	日	月	火	水	木	金	土
3	10	17	24	31			
2	日	月	火	水	木	金	土
7	14	21	28				
	1	8	15	22	29		
	2	9	16	23	30		
	3	10	17	24	31		
	4	11	18	25			
	5	12	19	26			
	6	13	20	27			
	7	14	21	28			
	8	15	22	29			
	9	16	23	30			
	10	17	24	31			
	11	18	25				
	12	19	26				
	13	20	27				
	14	21	28				
	15	22	29				
	16	23	30				
	17	24					
	18	25					
	19	26					
	20	27					
	21	28					
	22	29					
	23	30					
	24						
	25						
	26						
	27						
	28						
	29						
	30						
	31						

募集・試験
シルバー人材センター
会員募集

「毎日働くことは望まないが働く機会を得たい、健康維持のために仲間づくりをしたい」という希望をお持ちの皆さん、まずは入会説明会においでください。

●対象 働く意欲のある市内在住の60歳以上の人
●とき・ところ 2月9日(火)：燕勤労者総合福祉センター
2月16日(火)：分水福祉会館
2月23日(火)：吉田産業会館
※時間はいずれも午前10時から正午
●問い合わせ 燕市シルバー

講座・教室
「パソコン入門講座」
受講者募集!

中央公民館では、「パソコン入門講座」を開催します。パソコンを始めた人は、ぜひご参加ください。

●とき 2月18日(木)・19日(金)・22日(月)・23日(火) ※いずれも午後7時から9時、4回通しの講座となります。
●ところ 中央公民館
●対象者 市内在住・在勤者
●内容 文字入力・インターネット・メールなどの基礎
●講師 燕ITボランティア

(紙ヒコキづくりの本を差上げます)
●申込期限 1月29日(金)
●申し込み・問い合わせ 吉田公民館 ☎ 0256・92・4111

を図りませんか?
ボランティアに興味がある人は、この講座に参加してボランティア活動を始めるきっかけにしませんか?
初めての人も、分かりやすく説明しますので、お気軽にご参加ください。

ニコニコ栄養講座
●とき 2月4日(木) 午前9時30分～午後1時30分
●ところ 分水保健センター
●内容 講話と話し合い・調理実習
●テーマ 楽しく食べてはつらつ元気!冬編
●参加費 400円
●持ってくるもの エプロン・三角巾・手ふきタオル
●申込期限 1月29日(金)
●申し込み・問い合わせ 分水保健センター ☎ 0256・98・6112

●とき・ところ ①2月6日(土) 午後1時30分～3時30分：燕市社会福祉協議会吉田支所
②2月13日(土) 午後1時30分～3時30分：燕市社会福祉協議会吉田支所
③2月20日(土) 午後2時30分～4時40分：燕市老人集會センター
④2月27日(土) 午後1時30分～3時30分：吉田愛宕の園

フィットセラピー
ボランテニア養成講座
フィットセラピーとは足裏のツボを刺激することで、全身の血液循環を良くし、疲労回復を早める効果があります。人と人のコミュニケーション

●講師 新田安江さん(整体師、足反射技術師)
●みながわようこさん(社日本アロマ環境協会認定インストラクター)
●内容 講義と実習、活動体験
●対象 市内に在勤または在住の人
●参加費 1000円

●定員 20人(定員になり次第締め切り)
●持ってくるもの タオル2本、ひざまで上げられるズボン
●申し込み・問い合わせ 燕市社会福祉協議会吉田支所 ☎ 0256・93・4630 / FAX 0256・93・5418

工事までを請け負う可能性がある人など
●申込方法 1月22日(必着)までに、所定の用紙により新潟市建築部住環境政策課まで申し込んでください。
●申し込み・問い合わせ 新潟市建築部住環境政策課 ☎ 025・226・282

屋外広告物講習会
屋外広告業を営む人は、屋外広告物講習会修了者などの設置が必要です。新潟市において次のとおり講習会を開催します。受講希望者は申し込んでください。

催し
第3回良寛書道展
市内小(3年生以上)・中学生の入賞作品(銅賞以上)を一堂に集め、書道展を開催します。また、燕市美術協会書道部員による作品説明会も行います。ご家族おそろいでのご来場をお待ちしています。

●とき 2月1日(月)・2日(火) ※時間についてはお問い合わせください。
●ところ 新潟県自治会館
●内容 屋外広告物に関する法令・施工・表示について
●受講料 4000円(施工に関する事項が免除される場合は3000円。関係図書の購入は別途)

●作品解説会 1月31日(日) 午前11時～1時間程度
●ところ 吉田産業会館
●問い合わせ 生涯学習課 ☎ 0256・92・7650

第25回新春書き初め展
分水地区の小学3年生から中学3年生までの児童、生徒の作品約150点を展示します。お誘い合わせてご来場ください。

●とき 1月23日(土)・24日(日) 午前9時～午後9時 ※24日は午後6時まで
●ところ 分水公民館
●主催 分水地区青少年育成市民会議
●問い合わせ 分水公民館 ☎ 0256・97・2703

お正月のおはなし会
まだまだ寒いですが、コタツばかりにいないでおはなし会で楽しもう!! 「お正月のおはなし会」を開きます。みんなを誘って来てね!

●とき 1月31日(日) 午前10時30分～11時30分くらい
●ところ 吉田図書館
●内容 お話4話
●対象 幼児・小学生
●問い合わせ 吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

新型インフルエンザについてのお知らせ

新型インフルエンザワクチンの2回接種が必要な 1歳から小学校6年生に相当する年齢(満12歳)までの 2回目の接種費用の一部を助成します

1歳から小学校6年生に相当する年齢までの人は重症患者出現割合が高く、新型インフルエンザワクチンを2回接種することになっています。

2回接種することによる費用負担の軽減のため、2回目の接種費用の一部を助成します。

なお、接種後に熱が出るなどの症状や、まれにはありますが著しく重い症状を引き起こす可能性もあります。この点を十分ご理解いただいたうえで、かかりつけの医療機関と相談のうえ『個人の判断』により接種を受けるよう、お願いします。

●助成対象者

市内に住所を有する幼児(1歳～6歳)と小学生を対象とします。**ただし、中学校1年生に相当する年齢の人で、接種時に13歳に達していない人についても対象とします。**

なお、市民税非課税世帯と生活保護世帯の人については、「広報つばめ」12月1日号の30ページでお知らせしたとおり、1回目、2回目とも全額免除となります。該当すると思われる人は、申請においでください。

また、昨年の夏以降A型インフルエンザと診断された人は、すでに新型インフルエンザに感染し、免疫がある可能性が高いことから、ワクチン接種を受ける必要性は低いと考えられますが、ご希望の場合、ワクチン接種を受けることが可能です。

●助成額

2回目のワクチン接種費用2,550円のうち、1,000円を助成します。
※1回目と違う医療機関で2回目を接種する場合は、接種費用3,600円のうち1,000円を助成します。

●必要なもの

接種時には、下記のうちいずれか1つを医療機関へ持参してください。

「母子健康手帳」、「健康保険被保険者証」、「学生証」、「住民票」

※すでに2回目の接種を受けた人や市外の医療機関で2回目の接種を受ける人が事後請求する際は、下記申請先に以下のものをすべて持参してください。

1. 医療機関発行の「新型インフルエンザ予防接種済証」または「接種済が記入された母子健康手帳」
2. 「領収書」
3. 「保護者名義の振込先の通帳」
4. 「印鑑」

●助成の方法

助成を受けようとする保護者は、市内の医療機関で母子健康手帳や加入している健康保険被保険者証などを提示し、「新型インフルエンザ予防接種券兼代理受領委任状」を記入して、接種後に2回目ワクチン接種代金のうち1,550円を支払います。

すでに2回目の接種を受けた人や、市外の医療機関で2回目の接種を受ける人は、3月15日(月)までに事後請求用の申請書を下記へ提出してください。助成額を指定の金融機関に口座振り込みをします。

●申請・問い合わせ

健康づくり課健康推進係(燕庁舎)
内線 225～227 / FAX 0256・63・4190
吉田保健センター
☎ 0256・93・5461 / FAX 0256・93・5463
分水保健センター
☎ 0256・98・6112 / FAX 0256・97・4141

発掘が語る 新潟の歴史2009

新潟県立歴史博物館では、新潟県と市町村が近年実施した遺跡発掘調査の成果を一堂に会し、展示公開します。

燕市からは五千石遺跡の成果を現場調査以後初公開します。また、調査担当者による報告会も実施します。

この機会にぜひ、ふるさと
の歴史に触れてください。

●とき 1月30日(土)～3月22日(例)

●観覧料 無料

●発掘調査報告会 2月14日(日) 午後1時30分～4時30分

●記念講演会

●とき 3月14日(日) 午後1時30分～3時

●テーマ 「縄文から弥生へ
新潟県域を中心に」

●講師 石川日出志さん(明治大学教授)

※報告会・記念講演会は参加費は無料ですが、事前に申し込みが必要で

●問い合わせ 新潟県立歴史博物館 ☎ 0258・47・6130

健康・福祉



幼児発達相談会

●とき 2月10日(水) 午前9時30分～午後3時

※相談時間は1組45分程度です。申し込み時に予約時間を相談します。

●ところ 吉田保健センター

●対象 子どもの発達について心配な人

●定員 5組

●相談担当 臨床発達心理士

●申し込み・問い合わせ 吉田保健センター ☎ 0256・93・5461

スポーツ



スポーツランド燕屋内 練習場オープンニング セレモニー

●とき 1月30日(土) 午前9時30分から

●ところ スポーツランド燕屋内練習場

●問い合わせ スポーツ振興課(燕市体育センター内) ☎ 0256・64・3091

アイススケート 体験教室

この冬の思い出にアイススケートを体験しませんか。

初心者大歓迎です。専門の方から滑る、曲がる、止まるなどの技術を丁寧に指導します。

●とき 2月7日(日)

●ところ 柏崎アクアパーク(柏崎市)

●対象 小学生(3年～6年生)

●定員 40人(先着順)

●受付時間 月曜～金曜日 午前9時～午後7時

●参加費 2000円 ※スクール代金・施設使用料・貸靴・交通費・保険料含む

●日程

●正午～分水総合体育館集合・出発

●午後5時30分～分水総合体育館到着予定

主催 燕市教育委員会

●主管 NPO法人クラブスポーツバイキングぶんすい

●申し込み・問い合わせ クラブスポーツバイキングぶんすい(分水総合体育館内) ☎ 0256・97・3188

第5回 燕市民親善バウンドテニスよしだ大会

●とき 2月27日(土) 午前9時～正午

●ところ 吉田総合体育館

●参加費 無料

●表彰 1位・2位・3位

●参加資格 市内在住・在勤の人

※1チーム2人で申し込んでください。

●申し込み 2月15日(日) ※組み合わせ抽選は大会事務局が行い、大会の当日発表します。

●練習会 2月26日(金) 午後7時から(吉田総合体育館)

●申し込み 吉田総合体育館・燕市体育センター・分水総合体育館・吉田北体育文化センター・粟生津体育文化センター

●問い合わせ 吉田総合体育

お知らせ



みんなで守ろう文化財！ 1月26日は文化財防火デー

昭和24年1月26日、現存する日本最古の木造建築である法隆寺金堂が炎上し、壁画が焼損する事件が起こりました。これを契機に文化庁と消防庁では、この日を「文化財防火デー」と定め、全国的に文化財の防火運動を展開しています。

文化財を火災から守るためには、日ごろの防火意識が大切です。文化財周辺でのたき火・喫煙はしないように、周辺には紙くずなどを捨てないように注意してください。

皆さんも、身近にある文化財の保護にご理解とご協力をお願いします。

●問い合わせ 生涯学習課文化振興係 ☎ 0256・63・7002

2月の図書館だより

【開館時間】

火～金曜日 午前9時30分～午後7時

土・日曜・祝日 午前9時30分～午後5時

【休館日】 月曜日 1日、8日、15日、22日
第3木曜日 18日

★各図書館で毎月の図書館カレンダーを用意しています。ご利用ください。

■燕市立図書館 ☎ 0256・62・2726

●映画劇場

とき 13日(土)「まんが日本昔ばなし」

午後1時30分～2時30分

27日(土)「まんがイソップ物語」

「まんが世界昔ばなし」

午後1時30分～2時30分

ところ 図書館2階 展示ホール

●絵本のへや

とき 6日(土) 午前11時～11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

●えほんのへや 0・1・2

とき 17日(水) 午前11時～11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

■燕市立吉田図書館 ☎ 0256・92・7650

●おはなしのじかん

とき 6日(土)、13日(土)、20日(土)、27日(土)

午後3時～3時30分

ところ 図書館2階 茶室

●おはなしココロ

とき 16日(火) 午前11時～11時30分

ところ 図書館2階 茶室

■燕市立分水図書館 ☎ 0256・91・3255

●絵本を楽しむ時間

とき 9日(火) 午前10時30分～1時間程度

ところ 分水公民館3階 研修室

★図書館は3館（燕・吉田・分水）のどこでも利用できます。行事については、各図書館へお問い合わせください。

皆さんの家は大丈夫ですか？

冬の凍結から 水道管を守りましょう

■気温が氷点下4度以下になると、水道管が凍り、破裂することがあります。

屋外でむき出しになっているところや、北向きの場所にあり風当たりの強いところの水道管は、特に注意が必要です。

凍結を防ぐには…

- 露出している水道管や蛇口に、防寒材や布などを巻いてビニールテープなどで巻きつけてください。

水道管が破裂したときは…

- メーターボックス内の止水栓を閉め、指定給水装置工事業者に修理を依頼してください。「雪が積もっても止水栓の位置が分かるように、目印を付けておくとう便利です」

●お問い合わせ 水道局事業課維持係（吉田庁舎）
☎ 0256・92・2191

2月期(10月～1月分) 児童手当の支払いをします

●支払日 2月10日(水)

●支払い方法 申し出の金融機関の口座に振り込みます。

※平成21年度の現況届が未提出の人や手続きの途中だった人は、支払いが一時差し止めとなっています。お早めに手続きをお願いします。

※申し出の金融機関口座を解約・名義変更をした人、または金融機関の変更を希望される場合は、1月22日(金)までに支払金融機関変更届を提出してください（今年からゆうちょ銀行に変更できるようになりました）。

★こんなときには届け出を

- 子どもが生まれたとき
- 受給者や児童が住所を移したとき
- 特例給付（法附則第7条給付を除く）受給者が会社を退職し、国民年金に加入したとき。または公務員になったとき

●お問い合わせ 健康づくり課児童手当係（燕庁舎）内線 229

磨き屋一番館の研修生 雇用希望について

3 磨き屋一番館の研修生のうち6人が、3月末で3年間の研修を修了します。
金属研磨技術を有する研修生の雇用を希望する事業所は、求人申込書をハローワーク巻に提出してください。
●問い合わせ 商工観光課 工振興係（燕庁舎）内線 211

「新潟県労働セミナー」 開催のお知らせ

新潟県では労働相談の現状を踏まえ、職場の人間関係をテーマとしたセミナーを開催します。主な相談事例、裁判例など具体的な傾向を用いながら事業主、労働者の対応の考え方について、専門家が分

●問い合わせ ハローワーク 巻職業紹介部門 ☎ 0256・72・3155 / 新潟労働局職業安定課 ☎ 025・234・5926

検察審査会からの お知らせ

1 4 犯罪の被害に遭い、警察や検察庁へ訴えたが、検察官がその事件を裁判にしてくれない（不起訴といいますが）。このような不満をお持ちの方は、検察審査会にご相談ください。相談や申し立ては無料で、秘密は固く守られます。
検察審査会は選挙権のある国民の中から「くじ」で選ばれた11人の審査員により、不起訴の善しあしを審査します。
●問い合わせ 新潟検察審査会事務局（新潟地方裁判所内） ☎ 025・222・42

「お仕事をお探しの人へ」
緊急人材育成支援事業（基金訓練）のご案内
厚生労働省では、雇用保険を受給できない人（受給を終了した人を含む）に、受講料が無料の職業訓練（基金訓練）と訓練期間中の生活費の給付と貸し付け（一定の要件あり）を実施しています。
●給付金額 月10万円または12万円
●貸付金額 月5万円または8万円
●問い合わせ 0256・72・3155 / 新潟労働局職業安定課 ☎ 025・234・5926

成人式を3月22日(祝)に開催します

燕市では20歳の門出をお祝いするため「成人式」を開催します。

この成人式には、勉強や仕事のために一時的に市外へ住民票を移した人や、以前燕市に住んでいたことのある人も出席できます。市外在住で出席を希望する場合は、2月26日(金)までに生涯学習課へご連絡ください。

※市内在住の人への案内状は、2月上旬に発送します。

●とき 3月22日(祝) 受け付け 午後1時～1時45分

●内容 式典・アトラクション・記念撮影

●ところ 県央地場産センター

●対象 平成元年4月2日～平成2年4月1日までに生まれた人で、市内在住または以前に住んだことのある人
※新成人による実行委員会が企画・運営します

●問い合わせ 生涯学習課（総合文化センター内）

☎ 0256・63・7001



2月の保健センターだより



- **燕市保健センター**
燕市白山町2丁目7番27号(燕庁舎3階)
☎ 0256・63・4001
- **吉田保健センター**
燕市吉田大保町25番15号
☎ 0256・93・5461
- **分水保健センター**
燕市新堀1138番地1
☎ 0256・98・6112

健診など・対象	日にち・受付時間	会場
● 乳幼児健康診査 4カ月児健康診査(21年10月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	2日(火)・19日(金) 午後1時～1時15分	燕市保健センター
	24日(水) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
	10日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
	15日(月)・22日(月) 午後1時～1時15分	燕市保健センター
● 10カ月児健康診査 (21年4月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	16日(火) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
	10日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
● 1歳6カ月児健康診査 (20年7月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	5日(金) 午後1時～1時15分	燕市保健センター
	23日(火) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
● 3歳児健康診査 (18年10月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	17日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
	9日(火) 午後1時～1時15分	燕市保健センター
● 21年1月の出生児 20年1月の出生児 19年7月の出生児	4日(木) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
	17日(水) 午後1時～1時15分	分水保健センター
● 21年1月の出生児	8日(月) 午後1時15分～2時15分	総合文化センター
	26日(金) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
● 20年1月の出生児 19年7月の出生児	26日(金) 午後1時45分～2時	吉田保健センター
	18日(木) 午後1時～1時15分	分水保健センター
● 21年1月の出生児	18日(木) 午後1時20分～1時35分	分水保健センター
	26日(金) 午後1時～1時45分	分水保健センター
● ポリオ 分水地区の20年9月～21年2月の出生児		分水保健センター

保健行事	日にち・時間	備考	会場
● 中高年対象	元気会	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人/②元気になりたい人/③元気づくりを応援したい人	燕市保健センター
	吉田地区を歩こう会	対象：健康増進したい人	吉田保健センター
	～一人暮らしのための～はつらつ健康教室	申し込み：2日(火)までに吉田保健センターへ 参加費：300円	吉田保健センター
	高齢者の頭の体操教室	対象：物忘れが気になる人など	吉田保健センター
	脳はつらつ教室(認知症予防教室)	内容：脳刺激体操、計算・音読ドリルほか	分水福祉会館
● 妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	内容：歯科健診、妊娠・出産・育児のサービスについて	吉田保健センター
	プレママねっと	対象：妊婦	吉田保健センター
	たんぼぼの会	対象：障がいのあつ子の保護者	吉田保健センター
	ミラクルツインズ(双子のつどい)	対象：多胎児妊娠中の人または親子	吉田保健センター
● 相談ほか	糖尿病栄養相談	申し込み：22日(月)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
	糖尿病相談会	申し込みは不要	分水保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
● 育児相談会	17日(水) 午前9時30分～11時	乳幼児	燕市保健センター
	1日(月) 午前9時30分～11時		吉田保健センター
	8日(月) 午前9時30分～11時		分水保健センター
● 離乳食相談会	25日(木) 午前9時30分～9時45分	5カ月児～12カ月児	吉田保健センター
● 2カ月児育児相談会	22日(月) 午前10時～10時15分	21年12月の出生児	吉田保健センター

地上デジタル放送受信のための支援について
「簡易なチューナーの無償給付などの支援」
(金)まで継続します

企業におけるワーク・ライフ・バランスの進め方
●とき 2月9日(火) 午後1時30分～4時
●ところ 県央地場産センター

平成21年度分の支援の申込受付を、2月26日(金)まで継続します(消印有効)。
※支援の申込書は従来のものをご利用ください。また、支援が平成22年度となる場合があります。ご了承ください。
● **悪質商法にご注意ください**
この支援での簡易なチューナーの設置やアンテナの改修により、費用を請求することはありません。
テレビ調査員や工事業者を名乗って不正請求をしたり、電話などで金銭を要求する「振り込め詐欺」が発生しています。地上デジタル放送に関する、不十分または誤った情報に基づいて関連商品やサービスを買ってしまう悪質商法にご注意ください。
● **問い合わせ** 総務省地デジチューナー支援実施センター ☎ 0570・033840

新春 盆栽と生け花合同展

みんなの掲示板

※原則、毎月の第二日曜日に実施しています。また、平日も無料相談を受け付けます。
● **ところ** 三条公証役場(三条市東三条1丁目5番1号川商ビル4階)
● **相談員** 新潟地方法律事務所 永井敏夫
● **相談内容** 遺言、相続、離婚、養育費、賃貸借、売買、金銭貸借、高齢者の財産管理、任意後見、そのほか各種契約など公正証書の作成/私署証書、会社定款などの認証
● **その他** 相談は無料、秘密は厳守されます。
● **申し込み・問い合わせ** 三条公証役場 ☎ 0256・32・3026 / FAX 0256・32・3054 ※平日に電話で予約してください。

日ごろ丹精を込めた正月盆裁と、生け花教授者の作品を併せて展示します。お誘い合わせておいでください。
● **とき** 1月30日(土) 午前9時～午後7時 / 31日(日) 午前9時～午後4時
● **ところ** 吉田公民館
● **問い合わせ** 吉田盆栽緑風会(深滝) ☎ 0256・92・6831

春の定期演奏会に向け 団員募集!
飛燕メサイア合唱団は、メサイアだけでなく唱歌も歌っています。わたしたちと一緒に歌ってみませんか。
● **とき** 1月の練習日：19日(火)・26日(火) 午後7時30分～9時
● **ところ** 燕市文化会館
● **会費** 2800円(楽譜代)
● **申し込み・問い合わせ** 小林 ☎ 090・9426・4414 / メール hien-mesaja.since2005@softbank.ne.jp / ホームページ : http://sites.google.com/site/hienmesajahome

分水太鼓 20周年記念コンサート
大太鼓に登って叩く酒呑童子。五鬼面で舞う太鼓の宴。結成20周年を記念して皆さんに披露します。
● **とき** 1月31日(日) 午後1時30分開演(午後1時開場)
● **ところ** 分水公民館
● **入場料** 無料(市外の人も大勢誘って見に来てください)
● **問い合わせ** 分水太鼓代表(小林) ☎ 0256・98・2110

絵を描いてみませんか 初心者歓迎
水彩画、絵手紙が苦手な人でも気楽に楽しく描けるコツが分かるのです。これ本当!
● **とき** 毎月第1・3月曜日 午後1時30分～3時30分
● **ところ** 吉田公民館
● **定員** 20人程度
● **受講料** 月1000円
● **申込期限** 2月15日(月)
● **申し込み・問い合わせ** 吉川 ☎ 0256・77・5432

2月の 相談アラカルト

相談は無料で受けられます

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	19日(金)	午後1時～4時30分	燕庁舎 第1委員会室	担当 新潟県弁護士会弁護士 (弁護士名は、総務課へお問い合わせください) 要予約 総務課総務係(吉田庁舎) 2月1日(月)から予約受付開始
	10日(水) 26日(金)	午後1時～4時	分水福祉会館	担当 新潟県弁護士会弁護士 (弁護士名は、燕市社会福祉協議会へお問い合わせください) 要予約 燕市社会福祉協議会 ☎ 0256・62・4361 予約受付中
行政相談	8日(月)	午前10時～正午	吉田庁舎 第1会議室	問い合わせ 総務課総務係 (吉田庁舎)
	17日(水)	午前9時～正午	分水福祉会館	
	18日(木)	午後1時～4時	燕庁舎 第1委員会室	
交通事故相談	月～金曜日 午前9時～午後5時 ※祝日、年末年始を除く		新潟県交通事故相談所 ☎ 025・280・5750	内容 交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子育て相談	月～金曜日 午後1時～5時 土曜日 午前8時30分～午後5時 ※正午から午後1時は休み		白山町児童館(家庭児童相談室) ☎ 0256・64・5053	担当 家庭児童相談員 内容 子ども・家族の悩みや心配ごと相談
	月～金曜日 午前8時30分～午後5時30分		燕市保健センター☎ 0256・63・4001 吉田保健センター☎ 0256・93・5461 分水保健センター☎ 0256・98・6112	内容 子ども(乳幼児)の発育・発達・育児などの相談
	市立の各保育園、子育て支援センター、幼稚園でも子育てに関する相談を受け付けています。			
いじめ不登校相談	月～金曜日 午前10時～午後4時 ※祝祭日・年末年始を除く		教育センター(旧新潟県地方事務局燕出張所) ☎ 0256・66・5110	担当 教育相談員 内容 子ども(小・中学生)に対する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接おいでください
虐待などの相談	月～金曜日 午前8時30分～午後5時30分		健康づくり課(燕庁舎) ☎ 0256・63・4131	内容 虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は健康づくり課または児童相談所(☎ 025・381・1111)へ
女性のための総合相談窓口	16日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター(旧吉田婦人会館)	内容 夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約 ☎ 0256・92・2121(毎週月曜・火曜日の午前9時から午後4時。正午から午後1時は休み)
女性福祉相談	月～金曜日 午前8時30分～午後5時15分		新潟県女性福祉相談所 ☎ 025・381・1111	内容 DVなど
自殺予防いのちの電話	毎月10日 午前8時～翌日午前8時(24時間) 年中無休・24時間		☎ 0120・738・556(フリーダイヤル) ☎ 025・288・4343	担当 日本いのちの電話連盟 担当 新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	3日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	問い合わせ 燕市社会福祉協議会 ☎ 0256・62・4361
	4日(木)	午後1時～4時	分水福祉会館	
	9日(火)	午後1時～4時	老人福祉センター(大曲)	
	17日(水)	午後1時～4時	吉田ボランティア・市民活動センター	
	18日(木) 23日(火)	午後1時～4時	分水福祉会館 老人福祉センター(大曲)	
司法書士相談	4日(木)	午後1時～3時	分水福祉会館	担当 亀山 克司 司法書士 事務局関川 ☎ 0256・66・3314
労働・年金相談	25日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当 社会保険労務士会 三条支部社会保険労務士 吉田商工会 ☎ 0256・93・2609

※「アラカルト」とはフランス語で、メニューから自由に選んで注文できる料理のことです。

※インフルエンザの流行で中止する場合がありますので、ご了承ください。

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開! みんな、遊びに来てね!



分水ひまわり子育て支援センター (あおい保育園内) ☎ 0256-97-1591

- 手形をとりましよう
とき 2月4日(木)・5日(金)
午前10時～11時30分
- 大きくなったかな
とき 2月16日(火)・17日(水)
午前10時～11時30分
- 誕生会
とき 2月22日(月) 午前10時30分～11時30分
※事前申込が必要です。

こどもの森 ☎ 0256-61-1551

- いきいき研修
「レッツエアロビクス!!」
とき 2月14日(日) 午前10時30分～正午
- おはなしでてこい
とき 2月1日(月) 午前10時30分～11時
- 子育てサロン
とき 2月2日(火) 午前10時30分～正午
- けん玉
とき 2月6日(土) 午前10時30分～正午
- 親子であそぼう会
とき 2月9日(火) 午前10時30分～11時30分
- ARS(アリス)
とき 2月12日・26日(金)
午前10時30分～正午

燕市子育て支援センター (西燕保育園内) ☎ 0256-63-6259

- 点字クラブ
とき 2月13日(土) 午前10時30分～11時30分
- 親子でレッツ!エアロビクス!
とき 2月16日(火) 午前10時30分～正午
- 親子でうたおう
とき 2月19日(金) 午前10時30分～11時10分
- 森の合唱団
とき 2月20日(土) 午前10時～正午
- 作ろうコーナー
とき 2月21日(日) 午前10時30分～午後4時
- えいごであそぼう! 2・3歳児
とき 2月23日(火) 午前10時30分～11時30分
- えいごであそぼう! 4・5歳児
とき 2月27日(土) 午前10時30分～11時30分
- おはなし広場
とき 2月27日(土) 午後2時～2時30分
※申し込み、参加費が必要な会もあります。問い合わせは「こどもの森」まで。

- とき 2月4日・18日・25日(木) 午後5時～5時40分
対象 全員
参加費 1回300円
持ち物 シューズ・タオル・水かお茶
- 中高生ダンス「Annin」
とき 2月6日・13日・20日(土) 午前9時～10時
参加費 1回300円
持ち物 シューズ・タオル・水かお茶
- ダンス発表会 & 交流会
とき 2月27日(土) 午前9時30分～11時
小学生「スマイルキッズ」
中学生「Annin」

分水子育て支援センター (分水児童館内) ☎ 0256-97-2126

- お話を楽しもう
とき 2月2日・9日・16日・23日(火) 午前11時～11時30分
- 体を使って遊ぼう
とき 2月4日・18日・25日(木) 午前11時～11時30分
- いっしょに遊ぼう
とき 2月20日(土) 午前10時30分～11時30分
- ママミーティング
とき 毎週金曜日 午前11時～11時30分

よした子育て支援センター ☎ 0256-94-7701

- なかよしの会
「鬼の面作りをしよう」
とき 2月2日(火) 午前10時～10時30分
定員 30組(定員になり次第締め切ります)
- アンパンマンと歌って遊ぼう
とき 2月9日(火) 午前10時20分～10時50分
- 育児講座「親子体操会」
とき 2月23日(火) 午前10時～10時40分
講師 武田弘子さん

よした子育て支援センター ☎ 0256-94-7701

- トントンの会(毎月開催)
とき 2月10日(水) 午前10時30分～11時30分
参加費 50円(お菓子代)
対象 生後2カ月～おすわりの赤ちゃん。
今月は茶話会。育児中のママさん、リフレッシュしましょう。
- お楽しみ会
とき 2月17日(水) 午前10時～11時
参加費 50円(おやつ代)
持ち物 コップ

西燕児童館 ☎ 0256-61-5000

- バレンタイン・チョコクッキー作り
とき 2月13日(土) 午後10時～11時30分
参加費 100円 定員 20人
※事前申込が必要です。
- 鬼の面を作ろう
とき 2月1日(月)～3日(水)
午後4時～4時40分
参加費 無料(申込不要)

吉田児童センター ☎ 0256-92-8200

- 塚原はる美コンサート
とき 2月27日(土) 午後2時30分～3時30分
- 折り紙でおひなさま作り
とき 2月20日(土) 午後1時30分～2時30分
講師 梨本竜子さん
材料費 300円
※事前申込が必要です。
- バルーン DE あそぼう
とき 2月25日(木) 午前10時30分～11時
参加費 100円
- おやこ DE あそぼう
とき 2月4日・18日(木) 午前10時30分～11時
- おやこ DE エアロビ
とき 2月10日(水) 午前10時30分～11時30分
- おはなしサタデー
とき 2月13日(土) 午前10時30分～11時
- わらべ合唱歌くらぶ
ジュニア合唱団とともに
とき 2月13日(土) 午後1時30分～3時
- 指導 塚原はる美さん
磯田千恵子さん
- チアダンスクラブ
とき 2月20日(土) 午後2時30分～3時30分
参加費 300円
- ヒップホップダンス
とき 2月6日・20日(土) 午後3時30分～4時30分
参加費 300円

分水児童館 ☎ 0256-97-2126

- みんなでチャレンジ週間
「いろいろなカルタに挑戦しよう」
とき 2月9日(火)～14日(日) 午前9時～午後5時
- リサイクル工作週間
「おひな様を作ろう」
とき 2月23日(火)～28日(日) 午前9時～午後5時
- キッズダンス
「スマイルキッズ」

杉名児童館 ☎ 0256-64-2746

- 節分豆まき
とき 2月3日(水) 午後4時～4時30分
- チョコレートづくり
とき 2月13日(土) 午前10時30分～11時45分
定員 25人 参加費 100円
※申し込みが必要。
- 高齢者との交流会
とき 2月17日(水) 午後3時15分～4時
- お話タイム
とき 毎週火曜日 午後4時～4時30分

白山町児童館 ☎ 0256-64-5053

- 節分豆まき
とき 2月3日(水) 午後4時～
- バレンタインお菓子作り
とき 2月13日(土) 午後1時30分～3時30分
参加費 100円 定員 25人
申し込み 2月1日(月)から
- おはなしなあに
とき 2月24日(水) 午後3時30分～4時30分
参加費 100円
申し込み 2月1日(月)から

東児童センター ☎ 0256-64-5373

- わくわく工作
「葉っぱのカードや、しおりを作ろう!」
とき 2月2日(火)～5日(金)
- チョコレートでお菓子の宝石を作ろう!!
とき 2月13日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円
申し込み 2月6日(土)まで
- バドミントンしよう!
とき 2月27日(土) 午後1時30分～3時

小中川児童館 ☎ 0256-66-5559

- 小中川フレンドパーク
とき 2月13日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円 定員 30人
申し込み 1月15日(金)午後1時～2月6日(土)午後5時15分
※定員になり次第締め切り。
- 遊びアート(近代美術館出前講座)
とき 2月27日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円 定員 30人

○おくやみ (敬称略・12/16～12/31 届出分)

亡くなられた方	年齢	行政区
米山 多計男	84歳	中央通四
小林 美喜子	75歳	吉田新田町
西海地 明美	45歳	分水大武三丁目
猪股 キミ	94歳	西楨
川崎 新平	64歳	南組
五十嵐 キヨ	86歳	吉田東栄町
須田 フジ	90歳	一ノ山
小川 久夫	64歳	横田
海津 ヒサエ	81歳	中島
金内 ヨシ	101歳	砂子塚
小林 ミノル	87歳	新町
長谷川 清	74歳	秋葉町三丁目
小林 チイ	85歳	水道町二丁目
土田 ヤイ	79歳	中央通三
藤井 義衛	78歳	吉田堤町
長谷川 カルノ	96歳	秋葉町三丁目
木村 榮一	77歳	吉田西太田
金子 忠雄	78歳	吉田曙町
竹野 ツヨ	83歳	吉田浜首町
中川 ヨイ	88歳	分水桜町一丁目
井上 トシ	80歳	分水向山一丁目
深海 清	80歳	廿六木三区
森井 昭藏	80歳	中央通三
齋田 彰	67歳	新生町
皆川 狹	90歳	南三丁目
古川 全士郎	70歳	小池新町
霜鳥 忠次	82歳	富永
岩川 正	81歳	吉田学校町
小林 久美子	47歳	吉田西太田
高橋 鉄雄	91歳	下中条
松井 弘	85歳	国上
佐藤 サクノ	81歳	水道町一丁目
笠原 シゲ	77歳	井土巻一丁目
長井 サキ	100歳	南二丁目
大平 三造	72歳	吉田栄町
相場 平八郎	97歳	吉田栄町
亀井 儀一	82歳	横地
内田 信	83歳	下組
頓所 光一良	69歳	横地
若林 昭四郎	80歳	横田

※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

日曜日から木曜日は、飲み・食べ放題
2時間3,000円で営業中!!
 詳しくは
喰道楽 よせ!
 燕市吉田東栄町42-5 ☎0256-93-0150

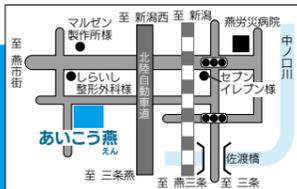
○おたんじょう (敬称略・12/16～12/31 届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
まひる	まひる	神保 知明	白山町二丁目
汐來	せら	永井 大介	白山町二丁目
優斗	ゆうと	岩野 健	吉田桃山町
寧々	ねね	齊藤 大輔	東町
結	ゆう	小林 健	高木第一
柚希	ゆずき	藤井 友幸	吉田若生町
翠樹	みき	金子 彰	秋葉町三丁目
梅子	うめこ	丸谷 清	殿島一丁目
芽依	めい	古川 剛理	道金
光希	こうき	柿崎 征義	東町
華	はな	長谷川 賢一	西燕町
律歌	りつか	大谷 貴夫	吉田本町
旺世	おうせ	矢引 宏輝	筈ヶ島
玲雄	れお	小林 教義	吉田西太田
侑希	ゆうき	坂上 和	吉田下中野
柚花	ゆずか	関口 高之	吉田浜首町
優真	ゆうま	山宮 台介	東町
樹莉	じゅり	平原 広幸	中島
遙音	はのん	金井 竜太	五千石
心結	みゆ	高橋 重臣	横田
樹	いつき	増田 茂樹	灰方
優斗	ゆうと	小林 秀司	長所
咲絵	さえ	本多 昭博	吉田下中野
佑心	ゆうしん	滝沢 秀一	秋葉町三丁目
歩夢	あゆむ	若井 雅寿	白山町三丁目
そら	そら	佐野 祐司	甲組
悠大	ゆうた	上村 将人	吉田西太田
渉太	しょうた	伊藤 雄一	吉田下中野
類	るい	中村 太	吉田文京町
南海	みなみ	石附 晃	分水学校町
歩	あゆみ	古澤 努	地藏堂本町三丁目
彩	あや	町田 健尚	地藏堂本町三丁目
來夢	らむ	本間 宏晃	分水向陽
瑠美	るみ	西山 正徳	筈ヶ島

燕市の車リサイクルショップ
 乗らなくなったお車/事故車・低年式車、お譲り下さい!!
 リサイクル・リコースを促進し、大切な資源に新しい命を吹き込むお手伝いをします。

夢っくる ハローハロー
TEL.0120-97-8686
 燕市筈ヶ島1488-1

ご相談ください! ★身体機能の低下や認知症でお困りの方
 ★特養等が空くまでの中間施設をお探しの方
見学・体験入居をいつでも受付けています

 介護付有料老人ホーム
ロングライフ あいこう燕
 お問い合わせ 電話 0256-63-8897


○人口と世帯 Population

男性	40,950人	(+ 1)
女性	42,773人	(- 5)
合計	83,723人	(- 4)
世帯	27,138世帯	(+ 24)

★平成22年1月1日現在 ()は前月比

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	2月1日(月)
市県民税	4期
国民健康保険税	10期(1月分)
介護保険料	10期(1月分)
後期高齢者医療保険料	10期(1月分)

税務課(燕庁舎)だけでなく、吉田・分水サービスセンター、指定金融機関でも納入できます。税金などのお支払いは、便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

●問い合わせ 税務課管理係(燕庁舎)
 内線 534・535・536

○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～12月末日 ()は12月分のみ

発生件数 (29)	371件
死者 (0)	4人
傷者 (34)	434人

冬は積雪や路面の凍結によるスリップ事故が多発します。速度を控え、急発進や急加速、急ハンドル、急ブレーキは慎みましょう。歩行者との間隔や車間距離は長めにとり、慎重な運転を心掛けます。



●問い合わせ
 生活環境課交通係
 (燕庁舎) 内線 253

新潟Uターン情報誌を無料でお送りしています

新潟県では、Uターンに役立つ情報誌「新潟Uターン情報」と「新潟生活」を定期的に発行し、ご登録いただいた保護者のご自宅へお送りしています。費用は掛かりません。希望する人は下記まで申し込んでください。

●申し込み 新潟県県民生活課企画係
 〒959-8570 新潟市中央区新光町4-1
 ☎025・280・5112

○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行(所得証明は申告者のみ交付)、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができません。ただし、申請の受け付けはできません。

●窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで
 1月20日・27日 2月3日・10日

●日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで
 2月14日

- 市民課市民係(燕庁舎) ☎0256・63・4131
- 吉田サービスセンター ☎0256・92・2111
- 分水サービスセンター ☎0256・97・2111

○休日救急当番医 Hospital

●内科系:午前9時～午後5時 + 外科系:午前9時～午後6時

1月17日㊤

- 水澤内科医院(仲町) ☎0256・66・5522
- + 県立吉田病院(吉田大保町) ☎0256・92・5111

1月24日㊤

- 岩崎内科医院(小高) ☎0256・61・3666
- + 吉岡医院(吉田神田町) ☎0256・92・7887

1月31日㊤

- 小柳医院(大曲) ☎0256・66・1601
- + いわぶち整形外科クリニック(吉田東町) ☎0256・92・1354

2月7日㊤

- 安藤医院(水道町四丁目) ☎0256・66・1377
- + 金子外科整形外科医院(新潟市西蒲区) ☎0256・82・4786

2月11日㊤

- 古川医院(宮町) ☎0256・63・2614
- + 湯東けやき病院(新潟市西蒲区) ☎0256・86・3515

○休日夜間診療 Clinic

○西蒲原地区休日夜間急患センター

新潟市西蒲区巻甲4363 ☎0256・72・5499

診療科目 内科・小児科・歯科

休日診療 日曜日・祝日 午前9時～午後6時

夜間診療 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)

○県医師会応急診療所

三条市興野一丁目地内(新潟県三条地域振興局隣り)

☎0256・32・0909

診療科目 内科・小児科・外科・整形外科

休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆

午前9時～正午、午後1時～4時30分

夜間受付 毎日午後7時～10時

※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

●問い合わせ 燕消防署 ☎0256・66・0119 / 吉田消防署 ☎0256・92・2200 / 分水消防署 ☎0256・97・2688

マイバッグ持参率 50%への道

連載 4

問い合わせ 生活環境課公害環境係(燕庁舎)内線245

「レジ袋削減・マイバッグ持参市民運動キャンペーン」も残りわずか。皆さん、マイバッグで買い物してありますか？今回は、良食生活館分水パコ店と燕中央まちづくり協議会の皆さんの取り組みをご紹介します。



世界で1つだけの手作りマイバッグでお買い物!

12月20日、燕中央まちづくり協議会が主催する「第3回キャンドルナイト」が、藤の曲公民館で開催されました。キャンドルナイトとは、照明を消し、キャンドル(ろうそく)の灯りで過ごす運動のこと。地球にやさしい暮らしを考えるきっかけになってほしいと毎年開催しています。

今年は、「レジ袋削減・マイバッグ持参市民運動キャンペーン」に少しでも協力したいと、手作りのマイバッグ作成にチャレンジ! 前日からの大雪にもかかわらず、多くの皆さんが来場し、マジックショーやコンサートも楽しみました。

参加店の声

良食生活館
分水パコ店
笈ヶ島



当社の環境活動への取り組みは他社に遅れをとっており、マイバックキャンペーンについても、どのようにスタートを切るか悩んでいました。このたび、市のマイバックキャンペーンに参加し、無事にレジ袋削減に向けた運動をスタートすることができました。

当初、社内でも初めての取り組みのため、どのような反応が出るかとても心配でしたが、お客様の環境への意識の高さを思い知らされる結果となり、感動しています。マイバッグキャンペーンが終了した後も、社内で引き続きレジ袋削減への取り組みを推進していきます。



↑チラシで作った型紙を上手に利用してマイバッグを作ります。
←とってもカワイイ世界で1つのマイバッグができました。

「レジ袋削減・マイバッグ持参市民運動キャンペーン」は2月28日(日)まで。抽選で下記の商品が当たります。皆さんのご協力をお待ちしております。

エコ全自動洗濯機…2台/サイクリング自転車または3人乗り自転車…3台/空気清浄機能付きサイクロン掃除機…3台/産業史料館オリジナルペアマグカップ…50セット/てまりの湯回数券(6枚つづり)…100冊/燕産コシヒカリ5Kg…100食

万会館 歓迎迎会
弁当・折り詰め・オードブルの宅配
ご予約受け賜ります。

燕店
燕市白山町3 (0256)64-4371(代)

吉田店
燕市吉田浜首町 (0256)93-2107(代)

よろず 万会館 仕出し 萬徳

こちらは有料広告です。

4枠広告を掲載いただくと 掲載料を10%割引します!

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか？
同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割引されます。具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●「具体例」裏表紙の場合(8,000円もお得になります!)

1枠目…20,000円	2枠目…20,000円
3枠目…20,000円	4枠目…12,000円

